

## LISTA 2 DE MORFOLOGIA 2023

Prof. Paulo Chagas de Souza  
DL/FFLCH/USP  
pcsouza@usp.br

Data de entrega: 7/12/23.

1) Observe os verbos seguintes e os substantivos derivados das mesmas raízes em hebraico.

ktivá 'escrita'	kotev 'escritor, autor'	katav 'escrever'
ptixa 'abertura'	potxan 'abridor (de lata)'	patax 'abrir'
dibur 'fala'	dabran 'tagarela'	diber 'falar'

Com bases nesses dados você pode identificar a raiz dos três grupos de palavras e como são as raízes em hebraico. Esse é o padrão mais comum delas. Liste as três.

A forma de citação dos verbos em hebraico é a forma masculina da 3ª pessoa do singular do passado. Por ex., o verbo *katav* 'escrever' significa literalmente 'ele escreveu' e o verbo *diber* 'falar' significa literalmente 'ele falou'. Essa é a forma usada nesse exercício para citar cada verbo. Os padrões ...a...a... e ...i...e... são dois dos encontrados nos verbos. No exercício só aparece o segundo.

A seguir são apresentados exemplos de neologismos verbais em hebraico criados a partir de empréstimos. Identifique os padrões utilizados no processo de formação dos verbos. Para identificar esses padrões, classifique as bases pelo número de consoantes e de vogais. Tendo feito isso, aponte quais estratégias foram usadas sempre e quais estiveram sujeitas a variação. A classificação numérica será útil para isso. O <r> foi utilizado para transcrever o que normalmente é pronunciado como /ʁ/.

base	significado	verbo	significado
xantarij	absurdo	xintref	falar absurdos
striptiz	<i>strip-tease</i>	striptez	fazer <i>strip-tease</i>
kompleks	complexo	kimpleks	tornar complexo
blof	blefe	bilef	blefar
naxs	azar	nixes	dar azar
telegraf	telégrafo	tilgref	telegrafar
flirt	flerte	flirtet	flertar
flumper	desleixado	flimper	tornar desleixado
stenografja	estenografia	stingref	escrever usando estenografia
faks	fax	fiksés	mandar por fax
kod	código	kided	codificar
nostalgja	nostalgia	nistelg	ficar nostálgico
fnorkel	snorkel	fnirkel	mergulhar com snorkel
talk	talco	tilek	passar talco
telefon	telefone	tilfen	telefonar
?afro	afro	?ifrer	fazer penteado afro

2) Neste exercício, você deve analisar a formação de derivados negativos de palavras de classes variadas em albanês. Antes disso, observe o diálogo a seguir, que ilustra o uso de três palavras usadas para expressar a negação.

- a. A mund të lexoj këtë tekst?  
 INTERR pode que leia este.ACUS texto  
 'Posso ler este texto?'
- b. Jo. Mos e lexo. Ai nuk është i gatshëm. Jam pa fjalor.  
 Não. Não o leia. Ele não está CLÍT.ADJ pronto. Estou sem dicionário.  
 'Não. Não leia. Ele não está pronto. Estou sem dicionário.'

Agora observe as palavras abaixo e as palavras negativas derivadas delas através de prefixos negativos. Com que tipos de base é usado cada um dos prefixos negativos? Identifique em que medida há uma correlação do uso dos prefixos que também são palavras independentes com seu uso como palavras. Pense primeiramente em fatores morfológicos. Onde for necessário, pense em fatores semânticos. Abreviatura: ACUS é acusativo (objeto direto); CLÍT.ADJ é o clítico adjetival que obrigatoriamente acompanha alguns adjetivos e se flexiona em gênero (*i* no masculino, *e* no feminino). Obs: <y> = /y/; <ë> = /ə/, mas elidido em final de palavra com mais de uma sílaba. <dh> = /ð/; <gj> = /tʃ/; <nj> = /ɲ/; <sh> = /ʃ/; <q> = /c/; <rr> = /r/; <ll> = /l/; <c> = /ts/.

ardhje 'vinda'	mosardhje 'não comparecimento'
besim 'confiança'	mosbesim 'desconfiança'
gjë 'coisa'	mosgjë 'nada' (coloquial)
kufizim 'limitação'	moskufizim 'não limitação'
dëgjim 'audição, audição'	mosdëgjim 'surdez, desatenção'
njohje 'conhecimento'	mosnjohje 'desconhecimento'
pranim 'aceitação'	mospranim 'rejeição'
sukses 'sucesso'	mossukses 'insucesso'
kund 'em algum lugar'	moskund 'em lugar nenhum'
kush 'quem'	moskush 'ninguém' (normalmente em comparações)
njeri 'pessoa'	mosnjeri 'ninguém'
barazi 'igualdade'	pabarazi 'desigualdade'
dije 'conhecimento'	padije 'ignorância'
kënaqesi 'prazer'	pakënaqesi 'desprazer'
siguri 'segurança'	pasiguri 'insegurança'
mend 'mente' (f.)	çmend 'enloquecer' (vt.)
lodh 'cansar'	çlodh 'descansar'
regjistroj 'inscrever'	çregjistroj 'desinscrever'
rregulloj 'arrumar'	çrregullon 'desarrumar'
i aftë 'apto'	i paaftë 'inapto'
i denjë 'digno'	i padenjë 'indigno'
i plotë 'cheio, completo'	i paplotë 'incompleto'
i rëndësishëm 'importante'	i parëndësishëm 'importante'
i dukshëm 'visível'	i padukshëm 'invisível'
i dyshimtë 'duvidoso'	i padyshimtë 'garantido, indubitável'
i qartë 'claro'	i paqartë 'obscuro'
normal 'normal'	jonormal 'anormal'
pjellor 'fértil'	jopjellor 'infértil'
kalimtar 'transitivo'	jokalimtar 'intransitivo'
shkencor 'científico'	joshkencor 'acientífico'